

6-1=730.

HOJA-GUÍA para el turista, editada por el GRAN H. INGLÉS



VISTA GENERAL DE ÁVILA EXCURSIÓN Á ÁVILA EL VERANEIO EN ÁVILA ÁVILA Y SANTA TERESA

La excursión á Ávila es una de las más interesantes por conservar ésta admirablemente el típico carácter de la Edad Media (MURALLAS, la CATEDRAL, SAN VICENTE y SAN PEDRO), que llegó á su esplendor con los Reyes Católicos (Santo Tomás). Desde entonces languidece en no interrumpida decadencia.

Desde Madrid tiene el turista toda clase de facilidades con numerosos trenes, que le permiten hacer la excursión hasta en un solo día.

Madrid-Ávila.	31 Mixto	1. ^a , 2. ^a , 3. ^a	Salida Madrid	7	Llegada Ávila	11,53
	2007 Tranvia	1. ^a , 2. ^a , 3. ^a	»	»	8,35	»
	2017 Tranvia	1. ^a , 2. ^a , 3. ^a	»	»	15,35	»
	21 Correo	1. ^a , 2. ^a , 3. ^a	»	»	17,17	»
	7 Sud-Expres	1. ^a	»	»	20	»
	1 Expreso	1. ^a	»	»	21	»
	25 Correo	1. ^a , 2. ^a , 3. ^a	»	»	21,50	»
Ávila-Madrid.	26 Correo	1. ^a , 2. ^a , 3. ^a	Salida Ávila	2,21	Llegada Madrid	6,8
	2 Expres	1. ^a	»	»	4,3	»
	22 Correo	1. ^a , 2. ^a , 3. ^a	»	»	5,29	»
	34 Mixto	1. ^a , 2. ^a , 3. ^a	»	»	6,9	»
	2018 Tranvia	1. ^a , 2. ^a , 3. ^a	»	»	8,16	»
	8 Sud-Expres	1. ^a	»	»	11,28	»
	2008 Tranvia	1. ^a , 2. ^a , 3. ^a	»	»	16	»

BILLETES ORDINARIOS. — Precio: 1.^a, 14,25; 2.^a, 10,70; 3.^a, 6,45. Los asientos de los Sud-Expresos pagan un recargo de un 50 por 100 sobre el billete ordinario de 1.^a

BILLETES DE IDA Y VUELTA. — Diarios y á precios reducidos: 1.^a, 16,65; 2.^a, 12,50; 3.^a, 7,45. Dan derecho á circular en los mismos trenes que el billete ordinario. No admiten más que equipaje á la mano y tienen que utilizarse dentro del día siguiente, y si es sábado, el lunes.

BILLETES DE IDA Y VUELTA A PRECIOS REDUCIDOS. VIAJES DE RECREO (Domingos y días festivos). 1.^a, 13,50; 2.^a, 7,50; 3.^a, 5. Los portadores de billetes de 1.^a y 2.^a podrán utilizar en sus viajes todos los trenes mixtos y tranvías, mensajerías y mercancías que lleven coches de sus clases respectivas. Los viajeros de 3.^a clase no podrán utilizar los mixtos. Los billetes serán valederos desde la víspera de la festividad ó festividades hasta el día siguiente á las mismas.

ÁVILA MONUMENTAL

LAS MURALLAS (Vista general).— Datan de Alfonso VI, Conquistador de Toledo (siglo XI), que fortificó a la ciudad como llave de las comunicaciones entre las dos Castillas. Es muy interesante la vuelta al circuito (2 kms. y $\frac{1}{2}$) con sus 88 cubos, siendo el más notable el formado por el abside de la Catedral. Son notabilísimas entre sus puertas las de San Vicente y del Alcázar. Cerca del puente la Iglesia de San Segundo con una hermosa escultura atribuida á Berruguete.



LA CATEDRAL.— Estilo gótico con elementos de fábrica anterior románica y posteriores adiciones. Hermosa torre, notable portada del Norte é interesante girola. Tiene un soberbio retablo del XV de Berruguete, Santos Cruz y Juan de Borgoña. Preciosa escultura de Berruguete hijo (Sepulcro del Tostado y tal vez la Piedad de la capilla de los Dolores), y del escultor florentino Dominico Fancelli (altar de la sacristía y tal vez los altares de Santa Catalina y San Segundo en el crucero). Hermosa banda en el sepulcro del Tostado. Custodia de Juan Artel (1571). Coro del alemán Cornelliis. Bellas vidrieras de los siglos XIV, XV y XVI.



SAN VICENTE (Monumento nacional).— Templo románico de transición al gótico, de hermosa nave central con *triforio* y ventanas, alta y bella linterna en el crucero. Bajo él, un interesantísimo sepulcro de románico historiado, dedicado á los Santos Vicente, Sabina y Cristeta. Hermoso pórtico al Mediodía y grandiosa portada al poniente, bajo un alto pórtico, al que están adosadas las torres.

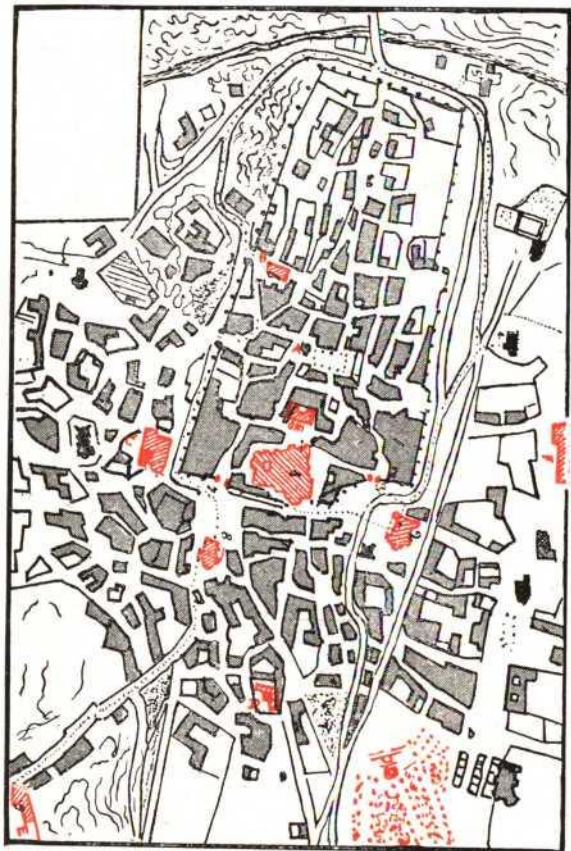


SAN PEDRO.— Estilo románico. Ofrece exteriormente bella perspectiva desde el Mercado Grande por el grandioso óculo radiado de su portada principal. También la presenta desde la plazuela de San Pedro con sus tres bellos absides y vieja torre. Su planta es muy parecida á la de San Vicente, siendo menos elevada su nave principal y careciendo de *triforio*.



SANTO TOMÁS.— Grandiosa fundación de la época de los Reyes Católicos y antigua Universidad Real y Pontificia. Hermosos claustros, escaleras é interesante artesonado en lo que sirvió de residencia á los Reyes Católicos. Es notable el sepulcro del Príncipe D. Juan, hijo de aquéllos, de Dominicó ó Miguel Florentino. El notable retablo gótico es atribuido á Berruguete y á Santos Cruz. El coro es de preciosa tracería gótica. (Horas de visita, de diez á doce y de cuatro á cinco.)

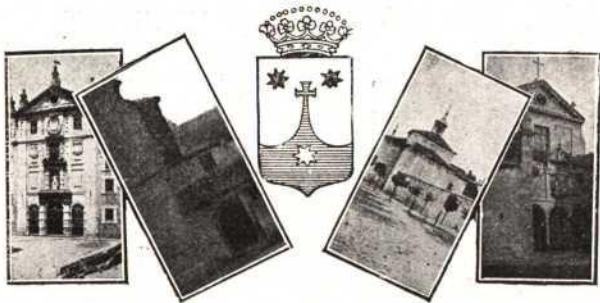
OTROS MONUMENTOS.— Son dignos de visitarse además la Iglesia de Mosen Rubí y muchas de sus antiguas mansiones solariegas, está ocupada por la Academia de Intendencia la bella casa de Poentinos y por la Audiencia la de Blasco Muñoz Vela.



La raya de puntos negros señala el itinerario de la excursión arqueológica.

- | | | |
|---------------------------|------------------|------------------------|
| 1. Catedral. | 4. San Martín. | 7. Puerta del Alcázar. |
| 2. San Vicente. | 5. San Segundo. | 8. San Pedro. |
| 3. Puerta de San Vicente. | 6. Santa Teresa. | 9. Santo Tomás. |

ÁVILA Y SANTA TERESA DE JESÚS



Merece la insigne Doctora, hija de Ávila y una de las más altas cumbres de la Iglesia y de las letras patrias, que todo turista le dedique lugar preeminente en la visita. El recuerdo y el espíritu de la Santa anima de tal suerte las piedras de la vieja ciudad, que podemos seguir en ellas, como en las páginas de la historia, los hechos principales de su vida.

EL CONVENTO DE STA. TERESA. — Está labrado sobre lo que fué solar de su noble familia, y es hoy su capilla la que, según tradición, fué alcoba en que el 4 de Abril de 1515 nació la insigne reformadora del Carmelo. Enseñan varias reliquias suyas: el dedo índice de la mano derecha, el rosario de su uso y el báculo en que se apoyó á su vejez.

En la Iglesia de San Juan (Mercado Chico) muestran la pila bautismal que se utilizó para la Santa.

CONVENTO DE GRACIA. — Por los años 1531 y 1532 se educó en él Santa Teresa. El comulgatorio, el confesonario y la grada baja están como en aquellos tiempos.

CONVENTO DE LA ENCARNACIÓN. — En él profesó Santa Teresa, y en él tuvo lugar el misterio de la Transverberación (cap. XXIX de su V.). Salió de allí para fundar el Convento de San José, y aún tuvo que volver varias veces: unas, por la hostilidad hacia su reforma, y otras, para dirigir, como Priora, la santa casa. Muéstranse, entre otras reliquias, la cruz que llevaba en sus viajes y un trozo de su túnica.

Santo Tomás va unido también á su recuerdo por el hecho que refiere en el capítulo XXXIII de su V.: estando en éxtasis vió que la Virgen y San José le ponían sobre los hombros una capa blanca y una cadena de oro con una cruz pendiente, exhortándola la Virgen á seguir su fervorosa empresa.

CONVENTO DE SAN JOSÉ. — «El día de San Bartolomé, del año 1562, se dió el hábito á cuatro doncellas pobres que buscó la Santa madre de las más virtuosas que en la ciudad pudo hallar, y se puso el Santísimo Sacramento, y quedó hecho con mucha autoridad el monasterio de San José de Ávila.» Esta fué su primera fundación, y consérvanse aquí, como reliquias, una clavícula de la Santa y objetos de su uso, el jarrito donde bebía, la correa de su hábito, cartas suyas y otros autógrafos.

FIESTAS DE SANTA TERESA

27 DE AGOSTO, LA TRANSVERBERACIÓN. — Solemnes cultos este día y el domingo siguiente.

DÍA 16 DE OCTUBRE, DÍA DE SANTA TERESA. — Grandes fiestas religiosas y profanas que duran hasta el día 22.

GRAN HOTEL INGLÉS

PROP. JOSÉ TOMÉ

Servicio esmerado — Cocina selecta. — Habitaciones confortables. — Luz eléctrica. — Timbres. WC inodoros. — CALEFACCIÓN CENTRAL POR VAPOR EN TODAS LAS HABITACIONES. — Teléfono. Coche propiedad del Hotel á todos los trenes. — ON PARLE FRANCAIS. — TELÉFONO INTER-URBANO.

Pensión del Hotel desde 10 pesetas día completo.

Servicios sueltos: Desayuno, 0,75. Almuerzo, 3 pesetas. Comida, 3,50.

Habitación para una sola persona, 2,50 pesetas; para dos personas, 3 pesetas.

Precios especiales por temporada/ para familias, disponiendo de habitaciones espaciaosas.

Comedor restaurant capaz para 150 personas.

Hermoso salón de lectura con piano y billar.



PASEO DE SAN ANTONIO

EL VERANEO EN ÁVILA

Posee Ávila excepcionales condiciones como residencia de estío, y el Hotel Inglés está especialmente capacitado para proporcionar á las familias veraneantes, con toda clase de comodidades, la independencia de que pudieran disfrutar en una casa particular. El veraneo de una familia á precios siempre moderados, es uno de los asuntos más atendidos por el Hotel, que en cuarenta y dos años de existencia tiene conquistada una reputación legítima.

Ávila disfruta durante el verano de una temperatura excepcional; durante los días de los meses de Julio, Agosto y Septiembre, rara vez pasa la temperatura de los 30 grados, llegando en alguno, como extremo, á 33, en la in-

mensa mayoría de los días oscila la máxima de 18 á 28. Aparte de superar á las demás residencias veraniegas en altitud sobre el nivel del mar (1.132,9 m. en la estación del ferrocarril) y de igualar á las mejores dotadas en la pureza y bondad de sus aguas, posee trondosos paseos, hermoso campo con paisajes grandiosos y pintorescos, y posee todos los recursos de una capital de provincia. La animación de sus paseos y veladas musicales del «Mercado Grande» y las fiestas de su Casino y teatros satisfacen también los deseos de vida social sentida sobre todo por la juventud.

EXCURSIONES

DESDE ÁVILA

Son muchas las que pueden hacerse desde Ávila á sitios de interés, bien sea por su belleza natural ó por su valor arqueológico.

La excursión á la «Sierra de Gredos», bien que se acometa por Hoyos del Espino, ó ya sea per el Barco de Ávila, siempre debe partir de Ávila.

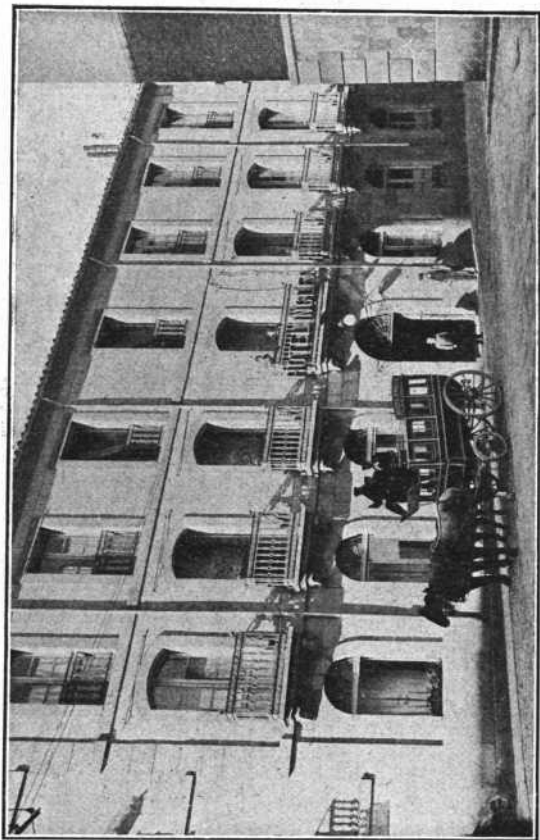
El Gran Hotel Inglés, de acuerdo con la Sociedad Gredos Tormes y la Sociedad El Turismo del Barco, proporciona toda clase de facilidades y de indicaciones.



VISTA GENERAL DE LA SIERRA DE GREDOS

GRAN HOTEL INGLÉS-PROP. JOSÉ TOMÉ

CALEFACCIÓN CENTRAL POR VAPOR EN TODAS LAS HABITACIONES--TELÉFONO INTER-URBANO



PENSIÓN COMPLETA DESDE 6 PESETAS--PRECIOS ESPECIALES POR TEMPORADA

GRAN HOTEL INGLÉS-PROP. JOSÉ TOMÉ